

Z M L U V A

o výpožičke nebytových priestorov

č. ÚVTOS-9-9/32-2015

uzatvorená podľa § 67b ods. 4 zákona č. 4/2001 Z. z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže
v znení neskorších predpisov a podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky
zákoník v znení neskorších predpisov a v súlade s § 13 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe
majetku štátu v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

Čl. I

Zmluvné strany

1. Požičiavateľ:

v zastúpení:

Sídlo:

Korešpondenčná adresa:

V zastúpení:

Zmocnenec k zastupovaniu a rokovaniu
vo veciach :

Bankové spojenie:

Číslo účtu (IBAN):

IČO:

DIČ:

Telefón:

(ďalej len „požičiavateľ“)

Slovenská republika

**Ústav na výkon trestu odňatia slobody
pre mladistvých Sučany**

ako správca majetku štátu

Družstevná 1611/2, 038 52 Sučany

Ústav na výkon trestu odňatia slobody
pre mladistvých

priečinok 29

036 63 Martin

pplk. PhDr. Michal Hrnčiar, riaditeľ

a) zmluvných: pplk. PhDr. Michal Hrnčiar

b) technických: mjr. Mgr. Jozef Aujeský

Štátna pokladnica Bratislava

SK05 8180 0000 0070 0016 2810

00738361

2020603486

043/2832111, 0917130878

a

2. Vypožičiavateľ:

Sídlo:

Korešpondenčná adresa:

V zastúpení:

IČO:

IČ DPH:

Číslo účtu a ozn. banky:

Registrácia:

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(spolu ďalej len „zmluvné strany“)

Ján Krčula RE – PLAST

Košolná, č. 191, 919 01 Košolná

prevádzka Zvončín 107

Košolná č. 191, 919 01 Košolná

Ján Krčula, majiteľ spoločnosti

30 711 576

SK 1020335679

45560386/0900, Slovenská sporiteľňa

Okresný súd Trnava, číslo živnostenského

registra: 207-5939

Čl. II

Predmet výpožičky

1. Predmetom výpožičky sú nebytové priestory v budove, ktorá je vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe požičiavateľa a táto nehnuteľnosť sa nachádza v Ústave na výkon trestu odňatia slobody pre mladistvých Sučany, Družstevná 1661/2, 038 52 Sučany (ďalej len „ústav“), v katastrálnom území Sučany, na parcele č. 3019/11, súp. č. 1608, zapísaná na LV č. 843, vedenom na Okresnom úrade v Martine.
2. Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva vypožičiavateľovi na bezplatné dočasné užívanie nebytové priestory, a to miestnosti o celkovej výmere 486,00 m², ktoré sa nachádzajú v časti objektu č. 15 - Výrobná hala v areáli II. etapy ústavu.
3. V súlade s osobitným predpisom¹⁾ sa na predmet výpožičky nevydáva rozhodnutie o dočasnej prebytočnosti majetku štátu a na platnosť zmluvy sa nevyžaduje súhlas Ministerstva financií Slovenskej republiky ani zriaďovateľa požičiavateľa.
4. Vypožičiavateľ prehlasuje, že mu je známy súčasný stav predmetu výpožičky a v takomto stave ho preberá a zároveň sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi náklady za služby, poskytovanie ktorých je spojené s bezplatným užívaním predmetu zmluvy, a to v rozsahu stanovenom touto zmluvou.
5. K odovzdaniu a prevzatíu nebytových priestorov dôjde na základe písomného protokolu, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany, pričom každá zmluvná strana si ponechá jeden rovnopis tohto protokolu.

Čl. III

Účel výpožičky a doba výpožičky

1. Účelom výpožičky je užívanie predmetu výpožičky na účely zamestnávania odsúdených, a to pri realizácii výkonu pomocných prác a služieb pri separácii plastového odpadu, čistení, triedení a lisovaní umelohmotných fólií odsúdenými na základe Zmluvy o poskytovaní prác a služieb č. ÚVTOS-8-10/34-2015 zo dňa 04.05.2015 (ďalej len „zmluva o poskytovaní prác“).
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31.12.2015.

Čl. IV

Výška a spôsob úhrady prevádzkových nákladov

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať náklady za dodávku elektrickej energie, ktorej poskytovanie je spojené s bezplatným užívaním predmetu výpožičky, a to podľa spotreby skutočného odberu nasledovne:
elektrická energia dodávaná pre:
 - a) strojné zariadenia sa bude účtovať podľa skutočného odberu zisteného odčítaním z podružného merania, umiestneného v rozvodnej skrini objektu č. 15 – Výrobná hala podľa skutočnosti v danom mesiaci. Zriadenie miesta na vykonávanie

¹⁾ § 67b ods. 4 zákona č. 4/2001 Z. z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže v znení neskorších predpisov.

podružného merania spotreby elektrickej energie vrátane vykonania predpísaných revízií zabezpečí vypožičiavateľ.

- b) osvetlenie sa bude účtovať na základe výpočtu uvedenom v prílohe č. 1 zmluvy.
2. Fakturácia prevádzkových nákladov za poskytnutú dodávku elektrickej energie sa vykoná štvrt'ročne. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej doručenia vypožičiavateľovi.
 3. Faktúra sa považuje za doručенú na tretí deň odo dňa jej odoslania požičiavateľom na korešpondenčnú adresu vypožičiavateľa uvedenú v čl. I zmluvy; to však neplatí v prípade, ak dôjde k strate alebo zničeniu zásielky počas poštovej prepravy (túto skutočnosť musí vypožičiavateľ preukázať). Deň odoslania sa do tejto lehoty nezapočítava.
 4. V prípade nedodržania lehoty splatnosti faktúry podľa ods. 2 bude vypožičiavateľovi účtovaný úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý, aj začatý deň omeškania.
 5. Neuhradenie faktúry v lehote splatnosti sa považuje za zásadné porušenie zmluvy zo strany vypožičiavateľa.
 6. V prípade ukončenia (zániku) zmluvy o poskytovaní prác je požičiavateľ oprávnený použiť zálohu poskytnutú podľa čl. IV ods. 6 zmluvy o poskytovaní prác na úhradu faktúry vystavenej vypožičiavateľom podľa odseku 2 na uhradenie platieb za spotrebovanú elektrickú energiu po lehote splatnosti, ako aj na úhradu vzniknutých úrokov z omeškania podľa odseku 4. Touto formou úhrady nie je dotknuté ustanovenie čl. VII ods. X zmluvy ohľadom možnosti okamžitého odstúpenia od zmluvy.

Čl. V

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky vrátane jeho zariadenia len v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve.
2. Vypožičiavateľ prehlasuje, že bol oboznámený s pokynmi, smernicami a pravidlami požičiavateľa pre prevádzku predmetu výpožičky, s protipožiarňmi a bezpečnostnými opatreniami a tieto sa zaväzuje dodržiavať.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že požičiavateľ odovzdá vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na obvyklé užívanie, pričom práce navyše, požadované vzhľadom na charakter prác vypožičiavateľa, vykoná požičiavateľ za odplatu, v rámci svojich technických a kapacitných možností. Odplatu hradí vypožičiavateľ.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje vykonávať bežnú údržbu a drobné opravy a úpravy účelovej povahy na vlastné náklady.
5. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu opráv, ktoré má vypožičiavateľ urobiť, a umožniť vykonanie týchto opráv a iných nevyhnutných opráv, inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla.

6. Vypožičiavateľ nesmie bez predchádzajúceho súhlasu požičiavateľa, vykonávať stavebné úpravy na predmete výpožičky.
7. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať vypožičané priestory (predmet výpožičky) do užívania tretím osobám.
8. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu spôsobenú na predmete výpožičky ním, jeho zamestnancami a tretími osobami v plnej výške. V prípade vzniku takýchto škôd, je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi skutočnú škodu. Škoda sa uhrádza v peniazoch, ak však o to poškodený požiada a ak je to možné a účelné, uhrádza sa škoda uvedením do pôvodného stavu.
9. Požičiavateľ si vyhradzuje právo vstupu ním určeného zástupcu do vypožičaných priestorov za účelom kontroly dodržiavania tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný umožniť vstup do vypožičaných priestorov takejto osobe a to bezodkladne po oznámení žiadosti o vstup do vypožičaných priestorov.
10. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) uhrádzať všetky náklady spojené s úpravou priestorov, ako po stránke stavebnej tak technickej a spolupodieľať sa na deratizácii a dezinfekcii daných priestorov,
 - b) vyznamenať požičiavateľa o vzniku havárie v priestoroch a vždy mu umožniť prístup k dôležitým zariadeniam v priestoroch (k rozvodom elektriny, vody a kúrenia),
 - c) predložiť platnú správu o odbornej prehliadke a odbornej skúške elektrického zariadenia v zmysle platných všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia,
 - d) predložiť orgánu verejného zdravotníctva návrh na uvedenie priestorov do prevádzky podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich ochranu, podporu a rozvoj verejného zdravia,
 - e) prístup k vypracovaniu nového projektu požiarnej ochrany časti stavby, ktorá je predmetom zmluvy, a to pri zmene účelu výpožičky stanoveného v čl. III ods. 1 zmluvy, a realizovať z toho vyplývajúce povinnosti vrátane predloženia návrhu na uvedenie priestorov do prevádzky príslušnému orgánu verejného zdravotníctva,
 - f) strpieť akékoľvek konanie požičiavateľa pri mimoriadnych udalostiach, ktorými by bolo rušené jeho právo na užívanie predmetu výpožičky, ako aj výkon oprávnení požičiavateľa v súlade s osobitným predpisom.²⁾ V tejto súvislosti je vypožičiavateľ povinný vopred písomne informovať požičiavateľa o dovoze a odvoze vlastného strojného zariadenia do a zo stráženého objektu ústavu, ako aj predložiť aktuálny súpis vlastného výrobného náradia používaného v strážených objektoch ústavu,
 - g) nakladať s odpadmi, ktoré vzniknú pri jeho činnosti v súlade s platnými právnymi predpismi a to na vlastné náklady,
 - h) udržiavať poriadok a čistotu v priestoroch, ktoré sú predmetom výpožičky,
 - i) dodržiavať vyhradený čas prevádzky vo Výrobnej hale, a to od 06:30 do 21:40 hod. v pracovných dňoch, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak,
 - j) plniť povinnosti vyplývajúce zo zmluvy o poskytovaní prác.
11. Na úseku požiarnej ochrany a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zodpovedá vypožičiavateľ za vypožičané priestory v zmysle platných predpisov.

²⁾ Zákon č. 4/2001 Z. z.

Čl. VI

Spôsob zániku zmluvy

1. Zmluvný vzťah je možné skončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou jednej zo zmluvných strán, a to aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je jeden (1) mesiac a začne plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Výpoveď sa považuje za doručenú aj v prípade jej zaslania formou doporučenej listovej zásielky na korešpondenčnú adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v tejto zmluve, a to na piaty (5) pracovný deň odo dňa jej odoslania; deň odoslania sa do tejto lehoty nezapočítava.
2. Na odstúpenie od zmluvy sa vzťahujú, pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, ustanovenia platného Obchodného zákonníka. Na doručovanie odstúpenia od zmluvy platia obdobne ustanovenia čl. VI. ods. 1 druhej vety zmluvy.
3. Požičiavateľ môže okamžite odstúpiť od zmluvy ak:
 - a) vypožičiavateľ užíva nebytový priestor v rozpore so zmluvou,
 - b) vypožičiavateľ o viac ako jeden mesiac mešká s platením úhrad za služby spojené s užívaním nebytového priestoru,
 - c) dôjde k inému závažnému porušeniu zmluvy.
4. Každá zmluvná strana môže od zmluvy okamžite odstúpiť v prípade, že niektorá zo zmluvných strán poruší zásadným spôsobom niektoré z ustanovení tejto zmluvy.
5. Skončením zmluvného vzťahu alebo odstúpením od zmluvy ostáva nárok poskytovateľa na úhradu faktúry a úrokov z omeškania ustanovený v čl. IV ods. 6 tejto zmluvy nedotknutý.
6. Po skončení výpožičky je vypožičiavateľ povinný vrátiť predmet výpožičky v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.
7. V prípade, že po zániku tejto zmluvy sa v priestore podľa čl. II tejto zmluvy bude nachádzať zvyškový materiál, je vypožičiavateľ povinný tento materiál odstrániť z priestorov požičiavateľa v lehote do 15 dní od ukončenia zmluvného vzťahu. V prípade, že vypožičiavateľ túto povinnosť v stanovenej lehote nesplní, je požičiavateľ oprávnený tento materiál odstrániť na náklady vypožičiavateľa. Požičiavateľ je oprávnený na úhradu týchto nákladov spojených s odstránením materiálu použiť poskytnutú zálohu uvedenú čl. IV ods. 6 zmluvy o poskytovaní prác.

Čl. VII

Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a dodatky tejto zmluvy je možné robiť len formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších

predpisov a ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.

3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sa po podpísaní stávajú výpočet spotreby elektrickej energie na osvetlenie pracoviska (Príloha č. 1 zmluvy) a písomný protokol o odovzdaní a prevzatí vypožičaných priestorov (Príloha č. 2 zmluvy).
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po dva (2) rovnopisy.
5. Vypožičiavateľ súhlasí so zverejnením zmluvy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi v Centrálnom registri zmlúv.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej a vážnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu zmluvu vlastnoručne a dobrovoľne podpisujú.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

V Sučanoch dňa:

V dňa:

.....
pplk. PhDr. Michal Hrnčiar
riaditeľ

.....
Ján Krčula
majiteľ